



SANTIAGO ROTBLAT

Traductor Público Nacional

- Traductor Público (EN<->ES) especializado en Derecho con experiencia laboral en Tesorería y Pago a Proveedores.
- Emprendedor inquisitivo que siempre busca aprender nuevas habilidades mientras busca la manera más eficiente de cumplir con el trabajo.
- Buena predisposición para viajar y mudarse si la oportunidad lo merece.

Aptitudes

Idiomas

Español	★★★★★
Inglés	★★★★★
Portugués	★★★★☆
Alemán	★★★☆☆
Italiano	★★★☆☆
Francés	★★★☆☆

Habilidades técnicas

Post-edición	★★★★★
Proofreading	★★★★★
Subtitulado	★★★★☆
Localización	★★★★☆
SAP ERP	★★★★☆
MS Word	★★★★☆
MS Excel	★★★★☆
Windows 10	★★★★☆

Campos de Traducción

Derecho	★★★★★
Videojuegos	★★★★☆
Deportes	★★★★☆
Audiovisual	★★★★☆
Contabilidad	★★★★☆
Finanzas	★★★★☆
Economía	★★★★☆
Sitios web	★★★★☆

Habilidades interpersonales

Atención al detalle	★★★★★
Resolución de problemas	★★★★★
Pensamiento crítico	★★★★★
Cumplir con fechas límite	★★★★★
Multitasking	★★★★☆
Emprendedor	★★★★☆
Trabajo en equipo	★★★★☆

Contacto

- 🏠 Buenos Aires, Argentina
- ☎ (+54 9 11) 6520 2377
- ✉ SIR.Traduccion@gmail.com
- 🌐 Santiago Rotblat Baez
- 📷 SIR.Traduccion
- 🐦 SIRTraduccion

Educación

● 2012 - 2021

Traductorado Público de Inglés

Universidad de Buenos Aires, Facultad de Derecho

Se trata de una carrera donde se capacita no sólo en traducción, fonología, contabilidad e interpretación del idioma extranjero, sino que también incluye materias jurídicas como Derecho de Familia, Penal, Civil, Comercial, entre otras.

Experiencia laboral

Traducciones Abroads

2021 - Presente

Post-edición de textos (freelance)

Proyectos de post-edición de textos en inglés traducidos automáticamente al español.

Flix Translations Group

2021 - 2021

Transcriptor y traductor freelance

Transcripciones y traducciones al inglés de conversaciones en español.

Quimtia Argentina

2017 - Presente

Analista de Tesorería y Pago a Proveedores

- Optimicé el proceso de contabilización mediante la creación de "layouts" productivos.
- Renové los procesos de control de extractos bancarios, arqueo diario de efectivo y cheques rechazados mediante Hojas de cálculo de Google.
- Encargado del control y autorización de transferencias bancarias para su contabilización en el libro mayor.
- A cargo del control y gestión de rendiciones y reposiciones de gastos.
- Apoyo en los procesos de auditoría de la empresa.

Lo Jack Argentina

2016 - 2017

Analista de Tesorería y Pago a Proveedores

- Aprendí cómo librar, controlar, registrar y pagar con cheques.
- Me capacité en transferencias bancarias y su registración, control y ejecución.
- Me consolidé en la contabilización de cobranzas.
- Asistí en los procesos de auditoría de la empresa.